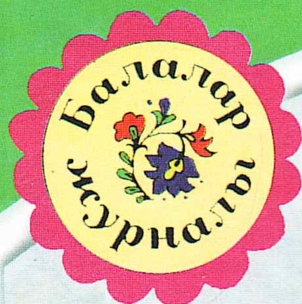


ISSN 0868-4545

Салават күпере



Казаным, Сиңа – 1000 ел!

Хөрмәтле өлкәннәр!

Быел мәшһүр Казаныбызның юбилей елы. Шул уңайдан, укытучылар, тәрбиячеләр үтенечен искә алып, журналның бу санын әлеге олуг бәйрәмгә багышлыйбыз.

Казанга беренче килүем бүгенгедәй истә. Шаклар каткан идем! Әни белән килдек. Йөк машинасы кабинасында. Шунда мин Казанны тау башыннан күрдем. Тау итәгендә мәһабәт шәһәр җәелеп ята. Очы-кырые юк сыман! Тау башыннан караганда йортлар бер-берсенә сыенып беткән кебек.

Каз көтүе көткәнем искә төште. Су буенда ап-ак казлар арасыннан үтәрлек тә булмый иде.

– Әни, әни! Монда кешеләр ничек йөри?! Бу өйләр арасыннан?..



Әнием җайлап кына аңлатты. Шәһәргә килеп кергәч (урамнары бар, тау башыннан гына шулай күренгән икән), янә бер шаккату. Мәһабәт таш пулатлар, горур Кремль, университет!..

Бүген дә шаккатам. Туктале, мин әйтәм, бу урамнарда ханнарыбыз йөргән, Сөембикә-ханбикә истәлеге саклана! Безнең ерак һәм якын бабаларыбыз каласы ләбаса бу! Әнә, теге урамнардан Тукай, Такташ, Җәлилләр узмаган дип кем әйтә ала. Бу диварлар, заллар Сәйдәш моңнарын да сеңдергән бит инде!..

Син дә соклан аңа, укучым!

Үсеп җиткәч, үзеңнән дә матурлык, изгелек өстә! Кешеләрне сөендер!..

Зиннур ХӨСНИЯР.

© "Салават күпере", 2005 ел



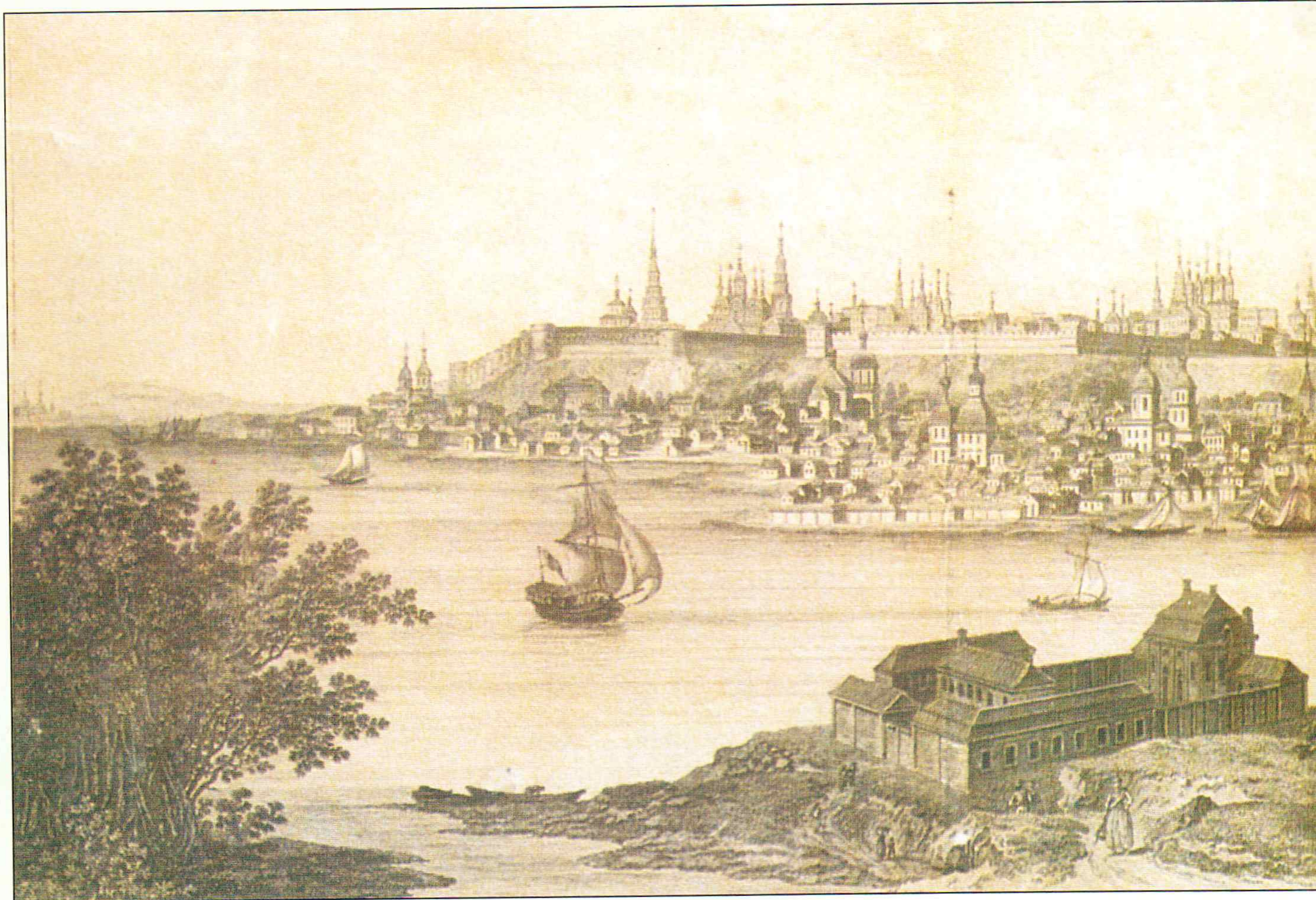
Ф. Халиков. «Казан. XVI гасыр».

Жигули казак

Борын заманнарында Идел буйларында Жигули казак дигән юлбасар була. Аның кешеләре Болгарны талап, тәмам бөлдереп бетерәләр. Болгар шәһәре халкы бу юлбасардан туеп, яңа шәһәр урыны эзли һәм хәзерге Казан урынын яхшы дип таба. Ул урын елан оясы була. Шуннан кыш көне саламнар ташып, язын еланнарны ут төртеп яндыралар, һәм шәһәр урыны чистарып кала.

Казан кайда корылган?

Элек-электән Болгар дәүләтенә һөҗүм итеп торганнар. Зур көрәшләр, сугышлар булган. Бу сугышларның күбесендә болгарлар җиңеп чыкканнар. Әмма көннәрдән бер көнне бик зур яу килеп, Болгар шәһәрен яндырган. Исән калган кешеләр Идел буйлап өскә таба менеп китәләр, яңа урын эзләп. Идел буйлап бик югары менәләр дә, сөйләшәләр: «Әйдә, суга йомычка салабыз. Йомычка кайда әйләнә, бөтерелә – шунда утырабыз», – диләр. Йомычка хәзерге Казан тирәсендә бөтерелә һәм, шунда кала корып, яши башлыйлар.



Казан. 1767 ел.

Казан кайнаган урын

Бер заманны хан кала корырга булган. «Кайда кала корыйк?» – дип кешеләре белән киңәшкән.

Берсе әйткән:

– Арбага казан куйыйк, казанга су салыйк, астына ут ягыйк, атларны чаптырып куыйк. Казан кайда кайнап чыкса, шунда кала корырбыз, – дигән.

Шулай иткәннәр. Казан хәзерге Казан шәһәре урынында кайнап чыккан. Шуннан кала корганнар, ди.

Угым кая төшсә, каланы шунда салам

Мәми–Чаллы авылы янында Кала тавы бар. Ханнар шул тауда кала корганнар һәм шул тау башыннан ук ата торган булганнар. Бер хан ук атып әйткән: «Угым кая төшсә, каланы шунда күчереп салам», – дип.



Аның угы Казанның хәзерге хан мәчете тирәсенә төшкән. Укны шуннан барып табалар. Шуннан соң ук төшкән урынга эт күмәләр. Хан каланы шунда салырга куша. Каланы корып бетергәч, хан:

– Нигезгә нәрсә күмдегез? – ди.

– Эт күмдек, – диләр аңа.

– Кала этләргә кала икән алайса, – ди хан.

Бер заманны ханнар белән урыслар арасында тартыш була. Урыслар каланы ала алмый гаҗиз булалар. Шуннан урыслар бер мөселманга әйтәләр:

– Без сине алтынга күмәбез: каланы ничек алырга өйрәт, – диләр.

Бу кеше, акчага кызыгып, болай ди:

– Безнең мөселман намаз бозмый, сез иртәнге намаз вакытында килегез, алырсыз, — ди.

Шуннан урыслар, иртәнге намаз вакытында килеп, каланы алалар, мөселманнар намаз бозмыйлар. Хан тәрәзәдән кыйблага таба кош булып очып чыгып китә һәм Кабан күленә төшеп югала.







Минтимер Шәймиев,
Татарстан Җөмһүрияте Президенты.

Казан ул Татарстан Республикасының баш шәһәре. Башкала дип тә йөртәләр аны.

Татарстан белән Президент идарә итә. Татарстанның Президенты – Минтимер Шәрип улы Шәймиев. Казан башкала булгач, Президентның эшләгән урыны да Казан шәһәрендә – Кремльдә урнашкан.

Казан Кремленә сәяхәт

Казан Кремле – бик борынгы корылма. Кремль татарча «кирмән» сүзеннән килеп чыккан, ул сүз «шәһәр» дигәнне аңлата.

1552 нче елда урыс кенәзе Андрей Курбский Кремль турында болай дип яза:

«Менә без Казанга якынлаштык: аның көнчыгышында Казансу елгасы ага, көнбатышында – Болак елгасы. Елга шәһәр эченнән үк ага, башланган урыны Кабан күленнән. Үтәргә кыен бу елганы аркылы чыккан очракта да күл белән шәһәр арасында Арча кыры ягыннан бик биек һәм текә тау бар. Шәһәр әйләнәсе буйлап, Болак елгасыннан алып Черек күлгә чаклы, тирән чокырлар казылган. Ә Казансу ягыннан исә тау тагын да биегрәк. Һәм нәкъ менә шул тау башында крепость һәм Хан сарае урнашкан, шунда ук биек таш мәчетләр бар. Хәтерем ялгышмаса, алар бишәү иде бугай. Казан ханы үзенең 30 меңлек гаскәре белән шул крепость эченә кереп бикләнгән».

Димәк, ул вакытта ук Кремль эченә 30 мең кеше сыя алган!



Президент Казан шәһәрендәге Кремльдә эшли, дидек.

Казан Кремле - бик борынгы корылма ул.

Кремль - Казанның йөрәге, җаны да. Кремльсез Казанны күз алдына да китереп булмас иде.

Атаклы Сөембикә манарасы да нәкъ менә Кремль эчендә урнашкан. Әлеге манара хакында халык күңелендә төрле риваятьләр саклана. Чынлап та, әлеге биек манара нигә «Сөембикә» дип аталган соң?

Сөембикә

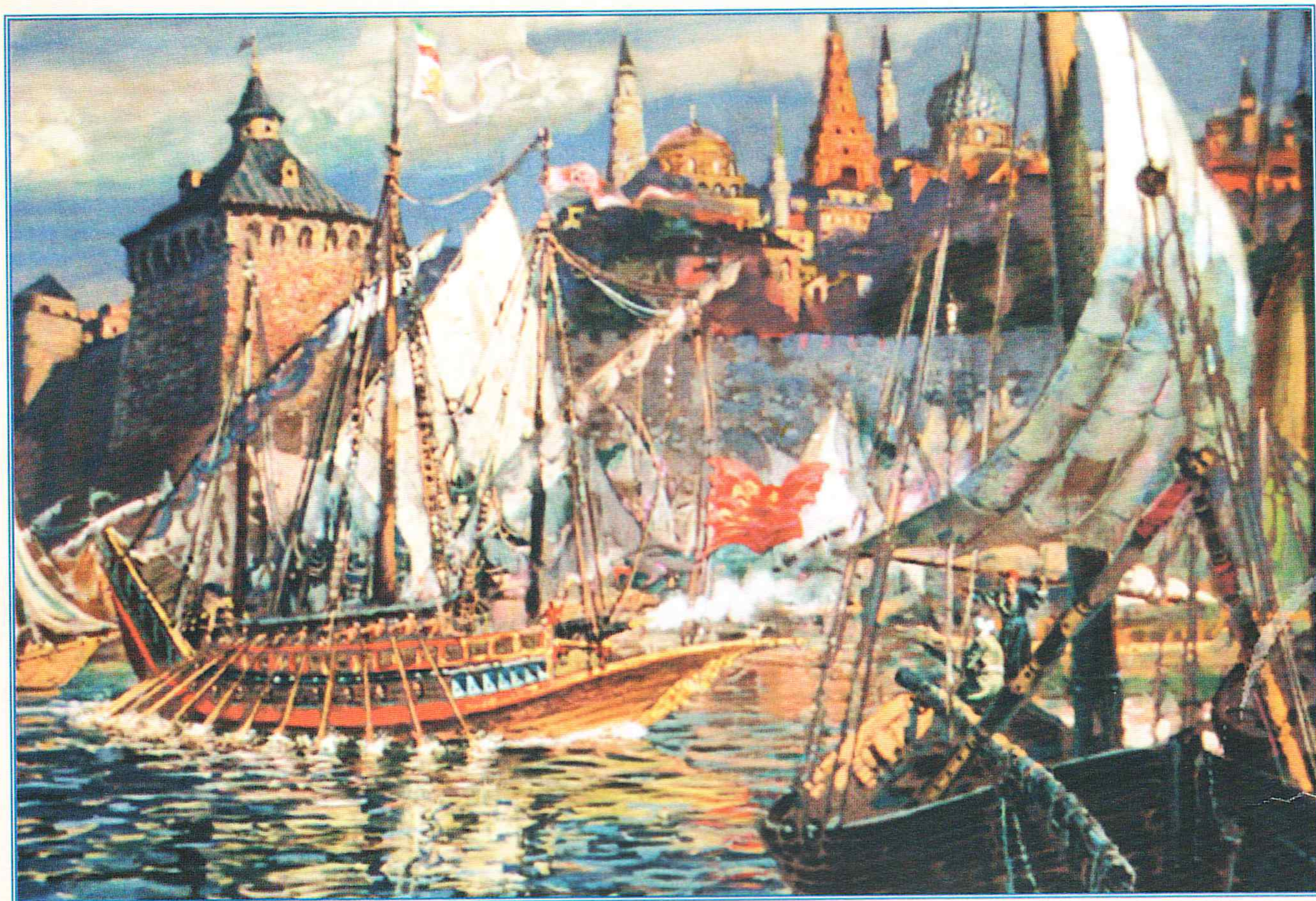
Бервакыт Мәскәү патшасы Сөембикәнең (ул Казан Ханбикәсе була) рәсемен күрә дә аңа гашыйк була. Илчеләрен җибәрә инде бу хәзер Казанга, Сөембикә янына, үзенә кияүгә чыгарга сорап. Сөембикә моңа риза булмый. Шуннан Мәскәү патшасы, ачуы килеп: «Үз теләгең белән чыкмасаң, мин сине сугышып алам!» – ди дә, Казан ханлыгына каршы сугыш ача. Җиде ел камап торганнан соң, крепость стеналарын ваттырып, Казан шәһәрен ала бу. Сөембикә дошманының җиңүен күргәч, ире күмелгән мәчетнең манарасына менә дә аска ташлана. Менә шуннан соң инде Хан мәчетен «Сөембикә манарасы» дип атый башлыйлар.

Үз тарихыңны яхшы бел, балам!

1552 нче елда урыслар Казанны басып ала. Аңарчы Казан ханлыгы азат, мөстәкыйль дәүләт була. Әмма караңгы октябрь көннәрендә Казан дәүләте үзенең бәйсезлеген югалта.

Урыслар патшасы Иван Грозный басып алганчы Казан бай һәм бик матур шәһәр була. Грозный кушуы буенча шәһәрдәге мәчетләр, зиратлар, бай китапханәләр җимертелә. Зиннәтле Хан сараен урыс гаскәрләре пычратып бетерә, аны корал складына әйләндерәләр.

Казанны басып алгач, урыслар шәһәрдә ике агач чиркәү (Киприн һәм Иустан чиркәүләре) салып куялар.



Н. Хаҗиәхмәт. «Флотның Казанга әйләнеп кайтуы».

Без хәзер яшәгән Яңа Казанга кадәр безнең әле Иске Казаныбыз да булган. Хәзер ул урыннардан Арча тимер юлы уза. Ул хәзерге Камай станциясеннән ерак түгел.

Яңа Казан бик матур җирдә урнашкан. Көнбатышта хәзерге Кремль калкулыгы урнашкан итәктән үк Болак суы ага. Казансу (Казанка) исә әлеге калкулыкның төньягында. Болак та элек Казансуга аккан.



Казан Кремленең менә шундый сурәтен дә хәтерли тарих.



Кремль янында Казансу аша салынган күпер кайчандыр менә шундый булган.

Бу урында, Казансу ярында, ул заманда атаклы Таһир мунчасы булган. Ә Болакның икенче очы Кабан күлләренә барып тоташа. Бу күлләр Түбән Кабан, Урта Кабан, Ерак Кабан дип атала. Кремль калкулыгыннан көнбатышка таба, Болак суы аръягында, чакрымнарга сузылган яшел болыннар, зәңгәр күллекләр, әрәмәлекләр булган. Бу җирләр «Хан болыны» дип йөртелгән. Казан ханлыгы чорында Сабан туйлары да шушында уздырылган. Бу болынлыкта Казан халкы ял иткән, күңел ачкан, көч сынашкан, төрле ярышлар, хәрби уеннар оештырган. Болынлыкның Кабан күленә якынрак очында «Үтәч мәчете» булган. Иван Грозный гаскәрләре Казанны басып алганчы әүвәл нәкъ менә шунда тупланалар инде.

Горур кыяфәт белән тау башында басып торган зиннәтле сарайларны, биек манаралы матур мәчетләрне, бизәлеп эшләнгән биналарны читтән килгән һәр кеше исе китеп, сокланып караган. Хәтта каланы җимерергә дип килгән Явыз Иван да Казанның матурлыгына соклануын яшерә алмаган.



Борынгы Кремль.



Печән базары.



Казан ханлыгы чорында башкаланың үзәк өлеше биек һәм калын диварлар белән уратылып алынган була. Ул стеналар эченә ком, таш тутыралар. Дошман җимерә алмасын өчен ул стена–диварлар бик киң, нык итеп эшләнелә. Мәсәлән, Болак буйлап сузылган диварның киңлеге 6 метр тирәсе, Арча кырындагы стена калынлыгы 15 метр була. Стена–дивар каршына тирән чокырлар казылган, аларга су тутырганнар. Эчкә үтеп керү өчен күтәрмә күперләр, капкалар булган.

Исемнәре безнең көннәргә килеп җиткән 13 шәһәр капкасы билгеле. Мәсәлән, шуларның кайберләре: Түбән капкасы, Нургали капкасы, Алабуга (Илбуга) капкасы, Хан капкасы, Арча капкасы һәм башкалар.

Урыслар басып алганчы Казан Идел буеның иң гүзәл һәм зур шәһәрләреннән саналган. Ул бик тиз үскән, ныгыган, бай булган. Әмма бераздан соң көндәше Мәскәү аңа комсыз күзен кыздыра башлаган.

Казан шәһәренә болгар ханы Ибраһим нигез салган.

Хәзер Казанда 2 миллионга якын кеше яши.

1920 нче елда Казан шәһәре Татарстанның башкаласы итеп игълан ителә. Шуннан соң шәһәрне тагын да матурайту, тергезү эшләре башланып китә. Казанда яшәүче халык саны да бик нык арта башлый. Ул зур сәнәгать (промышленность) үзәгенә әверелә. Шәһәрдә хәзер бит юа торган сабыннан алып куәтле вертолет һәм самолетларга кадәр эшләнелә.

Революциягә чаклы (1917 нче ел) Казан кварталларга бүленеп йөртелгән. Болак арты кварталында гадәттә татарлар яшәгән, бирге якта башка милләт халыклары күбрәк була. Шуннан соң районнар хасил була башлый. Әүвәл ике зур район төзелә, аннан соң дүрт, биш, 1973 нче елда районнар саны җидегә җитә.

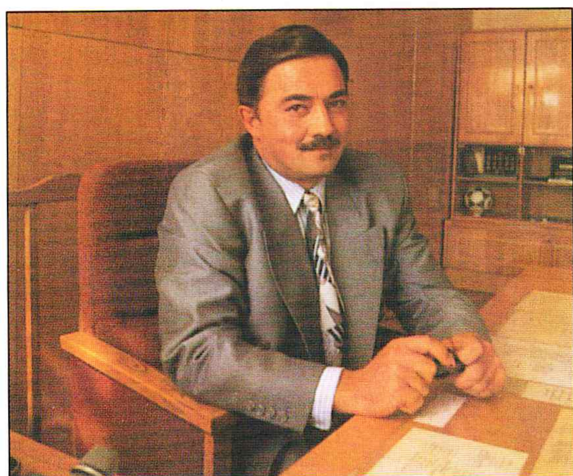
Казанда хәзер Авиатөзелеш, Вахитов, Киров, Яңа Савин, Мәскәү, Идел буе һәм Совет районнары бар.



Пассаж.



Кекин йорты.



Камил Исхаков, Казанның мэры.



Беренче Май мәйданы.

Ул Кремль каршындагы мәйдан. Анда Дәүләт музее, М.Җәлил һәйкәле бар. Әлеге мәйданда шәһәр хакимияте бинасы да урнашкан.

Кремль урамы. Ул элек Ленин урамы дип йөртелә иде.

Революциягә чаклы әлеге урам «Большая проломная» урамы дип аталган. Урыс гаскәрләре Кремльне нәкъ менә шушы урам турысыннан шартлаталар һәм анда зур чокыр (пролом) хасил була.

Казанда Кол Гали, Габдулла Тукай, Муса Җәлил, Кави Нәҗми, Хәсән Туфан һәм башка атаклы шәхесләр исемендәге урамнар да бар.



Университет.

Казан университеты дөньядагы иң борынгы һәм зур уку йортларыннан санала.

Ул Рәсәйдә иң беренчеләрдән булып 1805 нче елда ачыла.

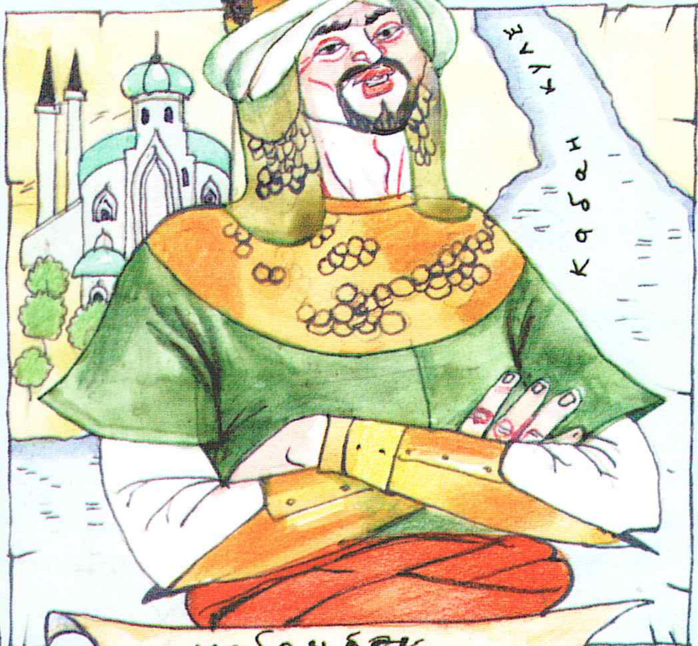
Аның даны К. Насыйри, Х.Фәезханов, Н.Лобачевский, Х.Мөштәри, А.Арбузов кебек галимнәр аркасында тагын да үскән.





Калабызның





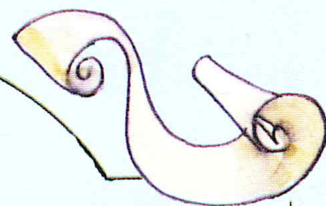
Хикмәтле бишмәт

Күр әле син безнең калабызны. Казансуның Иделгә кушылган урыны нәкъ диңгез кебек. Ул күлләре, ул күлләре... Зәңгәр күл, Тирән күл, Аккош күле, Кабан... Ә су булган җирдә риваятьләр тумый калмый. Кабан күле турында гына да дистәләрчә риваять бар. Каюм Насыйри китергәне Касыйм шәех дигән изге карт белән бәйле. Ул бу урынга төпләнергә кешеләр алып килә. Тик берсенең дә казык кагарга күңеле тартмый. Тирә-якта – урман-чытырман, камышлы сазлыклар. Су юк. Әүвәл изге карт, утырып дога кыла, аннары бишмәтен сөйрәп китә. Бишмәт тиеп үткән җирдә күл хасил була.

Икенче риваятьтә сүз Болгар дәүләте тар-мар ителгәннән соң Аксак Тимер әзәрлекләвеннән качып килгән хан улы Кабанбәк турында бара. Ул күл суы белән юынып сихәткөч ала. Тиздән монда мәһабәт сарай сала. Күлне исә хан улы хөрмәтенә «Кабан» дип йөртә башлыйлар.



Зәңгәр күзләре



Хәзинәне кем таба?

Кабан – бай күл. Риваятьләргә генә түгел, чын мәгънәсендә алтын-көмешкә бай күл ул. Әйе, әйе, аның төбендә хәзинә ята. Юклы-барлы мал түгел ул... Хан казнасы!.. Бу хакта язучы Рафаэль Мостафин «Кабан күле серләре» китабында бик тәфсилләп яза.

Безнең бурыч, дускай, синең белән бергә әнә шул хәзинәне табу. Ә аңа юл әлеге китапта күрсәтелә. Анда язылганнарга караганда, имеш, Болак агып чыккан җирдән ерак түгел басарга, аннары берничә ук атымы араны үтәргә кирәк. Үттек. Хәзер инде каршы ярга йөз төбәп, берничә дилбегә буе (аның озынлыгын чамалыйсыңдыр) араны йөзеп үтәргә. Хәзинә күлнең нәкъ шул турысында ята. Табышмакмы? Табышмак! Чиш әйдә. Үзеңнең башың җитмәсә, әти-әниеңнән ярдәм сора.

Рәссам Диләрә НӘҮРУЗОВА.





КОНКУРС!

«Дию пәрие Казанны алырга килә»

Юраган юш килер

Казан шәһәрендәге Сөембикә исемле ханбикә турында Дию пәрие күптәннән ишеткән була. Шулай ук Казан ханлыгы да аны күптән кызыксындыра. Казанны яулап алу - аның төп максатына әйләнә.

Шул уйлар белән Дию пәрие Казанга юл тота. Сөембикәне очратуга, аның сылулыгына, зифалыгына, матурлыгына күзе төшә һәм аңа үзенә кияүгә чыгарга тәкъдим ясый. Сөембикә бер шарт белән риза була. Аның шарты – бер төн эчендә Кол Шәриф мәчетен төзеп бетерергә! Дию пәрие аның шартын үти. Казанның иң матур урынында бөтен тарафны үзенә җәлеп итеп мәчет калкып чыга...

...Шушы урында Президентыбыз Минтимер Шәймиев уянып китә. Ул бу төшен Казанның 1000еллыгына Кол Шәриф мәчете төзелеп бетәр дип юрый.

Алсу ФӘЙЗРАХМАНОВА, 11 яшь. *Казан.*





Рәссам Алла АЙСИНА

Бүләккә – чаңгы

Көннәрдән бер көнне Дию пәрие Казанга юл тоткан. Күз ачып йомган арада шәһәргә килеп тә җиткән. Шәһәрдә Яңа ел бәйрәме икән. Дию шәһәрнең матурлыгын күреп шаккаткан. Кайсы якка караса да, җем-җем итеп утлар яна икән. Аның бигрәк тә Кремль чыршысына исе киткән. Ул күккә тиярдәй булып балкып тора икән. Бөтен җирдә кешеләр җырлыйлар, бииләр, ди. Шулчак Дию Пирамида бинасын күреп алган. Аның эченә керсә, залда бәйрәм гөрли икән. Шулчак балалар Диюгә игътибар иткәннәр һәм аны биергә чакырганнар. Бәйрәм Диюгә бик ошаган. «Иң яхшы битлек» бәйгесендә Дию пәрие җиңүче дип табылган. Аны Дию битлеге кигән кеше дип уйлаганнар. Бүләккә чаңгы эләккән. Кыш бабай барысына да күчтәнәч өләшкән. Диюнең бик тә күңеле булган. Сөенә-сөенә чаңгыда шуып, өенә кайтып киткән. Казанга ни өчен килүен дә онытып җибәргән. Менә шулай Казанны алмыйча кайтып киткән ул.

Динар БӘШИРОВ, 10 яшь.
Теләче, Җәнәй.



Дию пәрие һәм «Салават күпере»



Казанның матур икәнен
Ишетеп белә Дию.
Шуңа, явыз максат белән,
Казанга килә Дию.
Килгәч, аптырап кала ул,
Очратып үз юлында:
«Салават күпере» күреп
Һәр баланың кулында.
«Кызык журнал
микәнни соң?» –
Шулай дип уйлый Дию.
Үзе дә укып карый да...
Укып һич туймый Дию.
«Казанны алу» дигән уй
Шунда ук юкка чыга...
Журнал карый-карый, Дию
Кайтырга юлга чыга.
Рәсемнәре бигрәк матур,
Әкиятләр – бик кызык...
Дию үзе дә рәсемнәр
Ясый башлый бик кызып.
Әкият тә яза башлый,
Сурәткә дә төшерә...
«Казанны алу» дигән уй
Керми дә ди төшенә.

Бәхтияр ГЫЙЛЬФАНОВ, 12 яшь.
Казан.

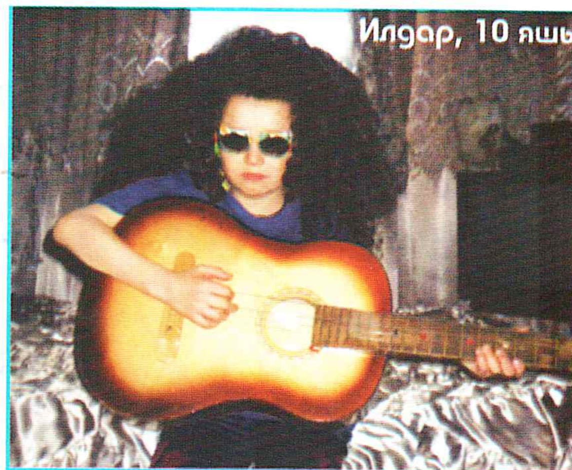
Рәссам Фәрит МУЛЛАХМӘТ





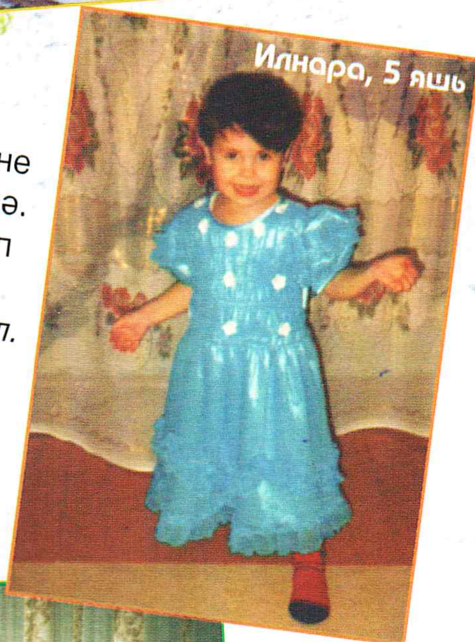
– Егылмасын өчен кирәк
Миңа чаңгы шуганда –
Абыемның таяклары
Ярап куйды шуңа да...

Чистай, Дүрт Өйле.



– Ясалма чәч-парик кидем,
Кулларымда гитара.
Мин рок-поп йолдыздан кимме?! –
Йә, дускай, әйтеп кара!

Сарман, Яңа Минзәләбаш.



– Нинди бию биегәнне
Үзем дә белмим менә.
Сыңар аякта шәп итеп
Биегәнемне беләм!

Сарман, Җәлил.



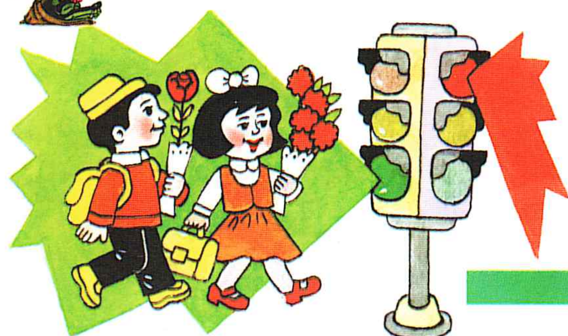
– Чын Кыш бабай микән соң син –
Бик таныш ич тавышың?!
(«Кыш бабай» дип уйлаганмын
Әниемне ялгышып!)

Чүпрәле, Иске Чүпрәле.



– Әби булып киендем мин –
Күрәсезме сез мине?!
Кулга себерке алдым да
Ялт иттердем мин өйне!

Кукмара, Манзарас.



«Юлга чыксаң...»

Бәйге дәвам итә!

Чеби белми, без беләбез

Без җәй көне урамда уйнарга яратабыз. Беркөнне бер машина урамнан чыгып барган чебине таптады. Чеби машина килгәндә юлдан чыгарга ярамаганын белми. Без беләбез, шуңа күрә чыкмыйбыз. Мин сыйныфташларыма да әйттем. Укытучы апа: «Юлда сак булыгыз!» – дип гел әйтә. Без юлда сак йөрибез.



Зифа ГАЙФУЛЛИНА, 8 яшь. *Балтач, Арбор.*

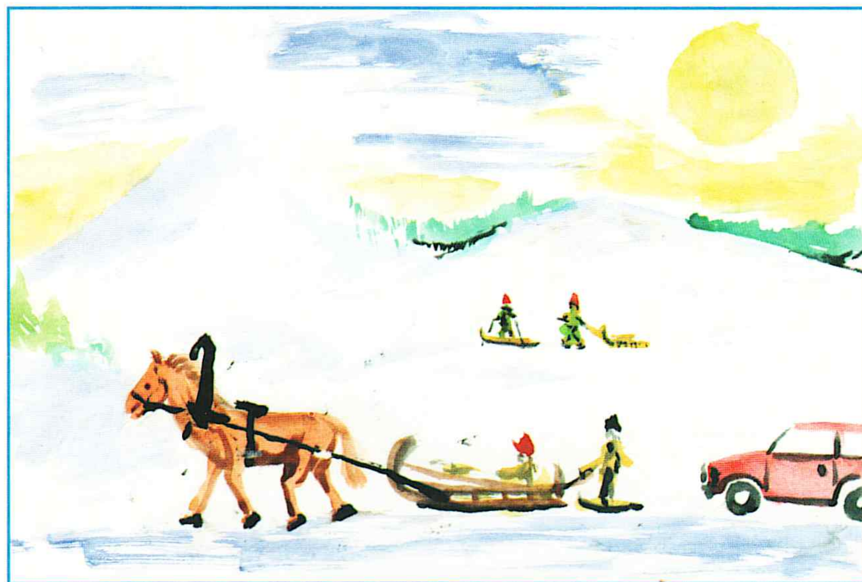
Туп һәм Ләйсән

Матур җәйге көн. Өйдәге эшләрне эшләгәч, мин урамга чыктым. Минем дустым Ләйсән үзенең тубын алып чыкты. Безнең янга уйнарга күрше-тирәдәге малайлар һәм кызлар да килделәр. Уйный башлагач, бер мәлне туп юлга тәгәрәде. Ләйсән, якынлашып килүче машинаны күрмичә, туп артыннан юлга чыкты. Машина туктап өлгерә алмады. Ул Ләйсәнне бәрдерде. Бәхетенә, Ләйсәннең аягы гына сынды. Аңа бик озак больницада ятарга туры килде. Аннан соң да әле озак кына таяк белән йөрде. Бу безгә юл буенда уйнамаска зур сабак булды.

Айсылу НӘБИУЛЛИНА. *Яңа Чишмә, Тубылгытау.*

Шаян малай

Көн шул хәтле матур. Ябалак-ябалак кар ява. Бер дә өйдә утырасы килми. Тауда бик күп иптәшләрем бар иде. Рәхәтләнеп шудык, кар бәрешле уйнадык. Арыгач, кайту юлына чыктык. Арабызда бик шаян Исламнур исемле малай да бар иде. «Әйдәгез, мине куып тотыгыз!» дип, безнең яннан выжлап узып та китте. Без күз ачып йомганчы, чаңгы таягын үтеп баручы чаналы атның чанасына китереп тә такты. Бара Исламнур, көч түкми генә шуып. Берзаман таяк ычкынып китмәсенме! Килеп төште Исламнур юлга – каткан боз өстенә! Ә арттан машина килә. Юл тайгак! Алинә апа булмаса, эш харап иде. Ул тиз генә Исламнурны, туныннан сөйрәп читкә алып ташлады.



Илмир ГАЙФУЛЛИН, 9 яшь. *Баулы, Татар Кандызы.*

Малайның борыны каный иде, ләкин моннан да зуррак фаҗига булырга мөмкин иде бит! Юлда уйнарга ярамаганлыкны белми иде микәнни ул? Белгәндер. Безгә бит юл кагыйдәләре турында гел сөйләп торалар.

«Кешене күзәт, үзеңне төзәт, ярдәм кулы суз!» – ди миңа әни. Шушы хәлдән соң иптәшләремне юлда уйнамаска, һәрвакыт бик игътибарлы булырга өндим.

Алисә ГАЛИМУЛЛИНА, 9 яшь. *Баулы, Татар Кандызы.*

Салават күпере

2(179) — 2005

ЖУРНАЛНЫ ГАМӘЛГӘ КУЮЧЫ: ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ЖИР, МИЛЕК МӨНӘСӘБӘТЛӘРЕ МИНИСТРЛЫГЫ, ТАТАРСТАН ЯЗУЧЫЛАР БЕРЛЕГЕ ИДАРӘСЕ һӘМ РЕДАКЦИЯ КОЛЛЕКТИВЫ.
1990 елның март аеннан бирле чыга.

УЧРЕДИТЕЛИ: МИНИСТЕРСТВО ЗЕМЕЛЬНЫХ И ИМУЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ РТ, ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ РТ И КОЛЛЕКТИВ РЕДАКЦИИ.
Основан в 1990 году.
На татарском языке.

Татарстан Республикасы Мәгълүмат һәм матбугат министрлыгы тарафыннан 96 нчы номер белән теркәлде.

Баш мөхәррир
Зиннур ХӨСНИЯР

Баш мөхәррир урынбасары
Вакыйф НУРИЕВ

Җаваплы сәркатип
Ләбиб ЛЕРОН

Бизәлеш мөхәррире
Фәрит МУЛЛАХМӘТ

Компьютер дизайны
Мөнирә КУЗИЕВА

Исәп-хисап бүлеге
Рәмзия САЛИХ

Тышлыкта **Ф. ХАЛИКОВ** һәм **Ф. МУЛЛАХМӘТ** рәсеме.

Мәктәпкәчә яшьтәге һәм кече яшьтәге мәктәп балалары өчен.

Адрес редакции:
420012 г. Казань, ул. Муштари, 14.
E-mail: ck-sxn@newmail.ru

«Салават күпере» журналының компьютер үзәгендә җыелды һәм төсләргә бүленде.

«Идел-пресс» полиграфия нәшрият комплексы» дәүләт унитар предприятиясе.

Казан, Декабристлар урамы, 2 нче йорт.

Производствога бирелде 31.1.2005 ел.
Басарга кул куелды 31.1.2005 ел.
Кәгазь форматы 60х100 1/8.
Гарнитура – Прагматика.
Офсет ысулы белән басыла.
Тиражы 11858 данә. Заказ А-54.

Бәясе килешү буенча
Индекс 73953

Ләбиб ЛЕРОН

Иске Казан, Яңа Казан

Иске Казан, Яңа Казан...
Уйлар үткәнгә илтә:
Мәшһүр бабайлар... Кол Шәриф...
Ханбикә Сөембикә!

Иске Казан, Яңа Казан...
Тукайлы, Айлы Казан...
Мәгърур манара... Мәчетләр...
Яңгырый моңлы азан.

Иске Казан, Яңа Казан...
Яңа көн туып килә...
...Казан күгендәге Кояш
Нарасый булып көлә!

